



Operating Guide  
Manuel d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de funcionamiento  
Guida all'uso  
Gebrauchsanweisung  
Brugervejledning

**PIG19-10761 / PIG19-10764  
PIG19-10763**

**In-Ground Fence™**

**Add-A-Dog®**

**Extra Receiver Collar**

**Collier-récepteur supplémentaire**

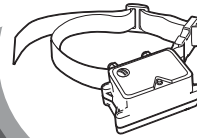
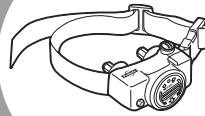
**Extra Ontvanger Halsband**

**Collar receptor adicional**

**Collare ricevitore aggiuntivo**

**Zusätzliches Empfängerhalsband**

**Ekstra modtagerhalsbånd**



**Important Safety Information**  
**Informations importantes sur la sécurité**  
**Belangrijke veiligheidsinformatie**  
**Información de seguridad importante**  
**Informazioni importanti sulla sicurezza**  
**Wichtige sicherheitsinformationen**  
**Vigtige sikkerhedsoplysninger**

---

See the User's Manual for important Safety and Use information.

Consultez le mode d'emploi pour obtenir des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor belangrijke veiligheids- en gebruiksinformatie.

Consulte el manual del usuario para conocer información importante sobre la seguridad y el uso.

Leggere nel manuale d'uso le importanti informazioni per la sicurezza e l'uso.

Siehe das Bedienungshandbuch für wichtige Sicherheits- und Anwendungsinformationen.

Se brugermanual for vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse.

**Please visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) to download a detailed Operating Guide for these units or contact our Customer Care Centre for further assistance. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, PetSafe® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## **Table of Contents**

<b>Français</b> .....	8
<b>Nederlands</b> .....	13
<b>Español</b> .....	18
<b>Italiano</b> .....	23
<b>Deutsch</b> .....	28
<b>Dansk</b> .....	33

## **Terms of Use and Limitation of Liability**

### **1. Terms of Use**

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

### **2. Proper Use**

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product. Radio Systems<sup>®</sup> Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

### **3. No Unlawful or Prohibited Use**

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

#### **4. Limitation of Liability**

In no event shall Radio Systems® Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems® Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

#### **5. Modification of Terms and Conditions**

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

## **Compliance**



This equipment has been tested and found to comply with the EU R&TTE Directive. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation may violate EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty. Hereby,

Radio Systems® Corporation, declares that the PIG19-10761, PIG19-10764 and PIG19-10763 are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The Declaration of Conformity can be found at:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

**Canada**

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Modifications or changes could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Australia**

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## **Battery Disposal**

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries.

**PIG19-10761 and PIG19-10764**

These devices operate on two batteries of the type Lithium 3-Volt with a 220 mA AH capacity. Replace only with equivalent battery received from the Customer

Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

**PIG19-10763**

This device operates on one 9 Volt alkaline battery.  
Replace only with equivalent battery.

**To remove the battery from PIG19-10761 and PIG19-10764:**

Turn the battery counter-clockwise using the edge of the Test Light Tool.

**To remove the battery from PIG19-10763:**

Remove the 4 screws with a Phillips screwdriver and remove the battery lid.  
Remove the old battery pack. *(Note: When removing the old battery pack, grip the wires to the battery plug firmly to avoid damaging them).*



## **Important Recycling Advice**

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

**Français** Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) si vous souhaitez télécharger la version complète du manuel d'utilisation de ce produit. Notre service clientèle se tient également à votre disposition pour tout complément d'information. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que PetSafe® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

### 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.



## **2. Utilisation adéquate**

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit. Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

## **3. Utilisation illégale ou interdite**

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

## **4. Limitation de responsabilité**

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter

toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

#### **5. Modification des termes et des conditions**

Radio Systems® Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

## **Conformité**



Ce matériel a été testé et garanti conforme à la directive européenne sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (directive R&TTE). Avant d'utiliser ce système en dehors des pays européens, veuillez consulter l'organisme compétent en la matière dans votre région. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems® Corporation peut enfreindre la directive R&TTE, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie.

Par le présent document, Radio Systems® Corporation déclare que la clôture anti-fugue avec fil PIG19-10761, PIG19-10764 et PIG19-10763 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

**Canada**

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité.

Toute modification du dispositif peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser ledit dispositif.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

**Australie**

Ce système satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifié par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Élimination des batteries usagées

Le tri sélectif des piles usées est obligatoire dans de nombreuses régions ; vérifiez les règlements en vigueur dans votre localité.

**PIG19-10761 et PIG19-10764**

Ces dispositifs fonctionnent avec deux piles aux lithium 3 V et 220 mAH. Remplacez-la uniquement par une pile équivalente commandée auprès du Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

**PIG19-10763**

Ce dispositif fonctionne avec une pile alcaline de 9 V. Remplacez-la uniquement par une pile équivalente.

**Pour retirer la pile de PIG19-10761 and PIG19-10764:**

Tournez la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide du bord de la clé multifonctions.

**Pour retirer la pile de PIG19-10763:**

En utilisant un tournevis cruciforme n° 1, enlevez les vis retenant le couvercle du compartiment à batterie. Enlevez du boîtier le couvercle du compartiment à batterie. Retirez le bloc-batterie usagé. (*Remarque : en enlevant le bloc-batterie usagé, tenez fermement les fils menant à la fiche pour ne pas les endommager.*)



## **Avis important sur le recyclage**

Veillez respecter les réglementations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si cet équipement ne vous est plus d'aucune utilité, ne l'introduisez pas dans le circuit ordinaire d'élimination des déchets municipaux. Retournez-le sur son lieu d'achat afin qu'il soit introduit dans notre circuit de recyclage. En cas d'impossibilité de retour, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle pour plus d'informations.

**Nederlands** Gelieve onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) te raadplegen indien u een gedetailleerde handleiding voor deze producten wil downloaden. Bovendien helpt onze klantendienst u graag verder indien u nog meer informatie wenst. Voor een lijst met telefoonnummers in uw regio kunt u terecht op onze website: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Om volop van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: PetSafe® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

### 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Indien u deze voorwaarden, termijnen en berichten niet wenst aan te nemen, retourneer dan alstublieft het Product, ongebruikt, in zijn oorspronkelijke verpakking terug onder eigen kosten aan het van toepassing zijnde Klantenservice center, samen met het bewijs van aankoop voor een volledige terugbetaling.

## **2. Correct gebruik**

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is.

Het specifieke temperament of afmeting/gewicht van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn. Radio Systems® Corporation raadt aan dit Product niet te gebruiken indien uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor de geschiktheid van uw huisdier in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, lezen van de volledige Bedieningshandleiding en specifieke Waarschuwingsverklaringen.

## **3. Geen onwettelijk of verboden gebruik**

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

## **4. Beperking van aansprakelijkheid**

Radio Systems® Corporation zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirecte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving. Om twijfel te vermijden zal niets in clause 4 Radio Systems® Corporation's aansprakelijkheid voor het overlijden, persoonlijke verwindingen, fraude of frauduleuze voorstellingen limiteren.

## **5. Aanpassing van voorwaarden**

Radio Systems® Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien u werd geïnformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

## Conformiteit



Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de Europese R&TTE Richtlijnen (Richtlijnen voor radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur). Alvorens u deze apparatuur buiten EU-landen kunt gebruiken, dient u eerst contact te zoeken met de relevante plaatselijke R&TTE autoriteiten. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, die niet erkend zijn door de Radio Systems® Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU R&TTE-richtlijnen, kunnen leiden tot het niet toestaan van het gebruik van de apparatuur en het nietig verklaren van de garantie.

Bij deze verklaart de Radio Systems® Corporation, dat deze PIG19-10761, PIG19-10764 en PIG19-10763 omheining met draad in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van Richtlijn 1999/5/EC.

De conformiteitsverklaring is te vinden op:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

### Canada

Werking is onderhevig aan de twee volgende voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen storingen veroorzaken en (2) Het apparaat moet storingen kunnen opvangen, inclusief storingen die worden veroorzaakt door ongewenste werking van het apparaat.

Wijzigingen of aanpassingen kunnen de rechten van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken, ongeldig maken. Deze digitale apparatuur van Klasse B voldoet aan Canadian ICES-003.

### **Australië**

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke EMC-vereisten zoals gespecificeerd door de ACMA (Australische Communicatie- en Media-autoriteit).



## **Opruiming van batterijen**

Het apart inzamelen van lege batterijen is op veel plaatsen vereist; controleer de regels in uw regio voordat u lege batterijen opruimt.

### **PIG19-10761 en PIG19-10764**

Deze apparaten werken met twee 3 Volt Lithiumbatterijen, met 220 mAH capaciteit.

Alleen gelijke of vergelijkbare batterijen mogen worden gebruikt ter vervanging, verkrijgbaar via de klantenservice. Een lijst van telefoonnummers van de klantendienst is beschikbaar op onze website, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

### **PIG19-10763**

Dit apparaat werkt op 1 alkalinebatterij met 9-volt capaciteit. Allen vervangen door gelijkwaardige batterij.

### **Om de batterij te verwijderen uit PIG19-10761 en PIG19-10764:**

Draait u de batterij tegen de klok in met de rand van het testlampje.

### **Om de batterij te verwijderen uit PIG19-10763:**

Verwijder de schroeven uit de achterkant met behulp van Phillips schroevendraaier nr.

1. Haal het deksel aan de voorkant van het kastje eraf (behuizing). Verwijder het oude batterijpack. *(Let op: Wanneer u het oude batterijpack verwijdert, grijp de draden van de batterij vast om te voorkomen dat deze beschadigd raken.)*





## **Belangrijk advies voor recycleren**

Respecteer de voorschriften inzake afval van elektrische en elektronische apparaten in uw land. Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Als u dit apparaat niet langer nodig hebt, mag u het niet met het normale huishoudelijke afval wegwerpen. Breng het toestel terug naar de plaats waar u het hebt gekocht zodat het in ons recyclagesysteem kan worden geplaatst. Indien dit niet mogelijk is, dient u contact op te nemen met de klantendienst voor meer informatie.

**Español** Visiten nuestro sitio web en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para descargar la versión completa del manual de funcionamiento de estos dispositivos. Si desean realizar cualquier consulta, pónganse en contacto con el Centro de atención al cliente. Visite nuestro sitio web en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, PetSafe® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio Web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## **Condiciones de uso y limitación de responsabilidad**

### **1. Términos de uso**

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de Atención al Cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

## **2. Uso correcto**

Este producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se les desea entrenar. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuada para este producto. Radio Systems® Corporation recomienda que este producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

## **3. Uso ilegal o prohibido**

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

## **4. Limitación de responsabilidad**

En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualesquiera daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

#### **5. Modificación de las condiciones generales**

Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

## **Conformidad**



Este equipo ha sido comprobado y se constató que cumple la directiva RTTE de la UE. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad RTTE local relevante. Los cambios o modificaciones sin autorización en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems® Corporation pueden infringir las normas de la RTTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

Por lo tanto, Radio Systems® Corporation, declara que este Limitador de zona con cable PIG19-10761, PIG19-10764 y PIG19-10763 cumple con los requisitos esenciales y otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad se puede encontrar en:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

#### **Canadá**

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede

que no cause interferencias y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Las modificaciones o cambios podrían anular la autoridad del usuario para poner en funcionamiento este equipo.

Este aparato digital clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

#### **Australia**

Este aparato cumple los requisitos EMC aplicables especificados por la ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## **Eliminación de las baterías**

En muchas regiones se requiere que la recogida de las baterías gastadas se haga por separado, compruebe las normas de su área antes de desechar baterías gastadas.

#### **FIG19-10761 y FIG19-10764**

Estos dispositivos funcionan con dos baterías del tipo Litio 3 voltios con 220 mAH de capacidad. Cambiela sólo por una batería equivalente recibida una vez que haya llamado al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono del Centro de atención al cliente, visite nuestro sitio web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

#### **FIG19-10763**

Este aparato funciona con una batería de tipo alcalino con una capacidad de 9 voltios. Cambiela sólo por una batería equivalente.

**Para retirar la batería de PIG19-10671 y PIG19-10764:**

Gire la batería en la dirección contraria a las agujas del reloj utilizando la llave multiusos.

**Para retirar la batería de PIG19-10763:**

Con el destornillador Phillips No. 1, retire los tornillos que sujetan la tapa trasera de la pieza. Retire la tapa trasera de la pieza delantera (recinto). Retire la pila usada. *(Nota: Al retirar la pila usada, sujete bien los cables del enchufe de la pila, para evitar dañarlos.)*



## **Consejos importantes sobre el reciclaje**

Respete las normas vigentes de reciclaje de desechos eléctricos y de equipos electrónicos de su país. Este equipo se debe reciclar. Si ya no necesita este equipo, no lo deseche en un cubo de desperdicios municipal. Regréselo a la tienda donde lo compró para que ingrese a nuestro sistema de reciclaje. De no ser esto posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para más información.

**Italiano** Per ottenere la versione completa della Guida all'uso di questi dispositivi, visitare il sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Per eventuali domande, contattare il Centro assistenza clienti. Per l'elenco di numeri telefonici per la propria zona, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito Web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, PetSafe® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## **Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo**

### **1. Termini di utilizzo**

L'utilizzo del prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di Assistenza Clienti, insieme alla prova di acquisto.

## **2. Uso corretto**

Questo prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Nel caso specifico, il temperamento o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti per questo Prodotto. Radio Systems® Corporation sconsiglia l'uso del prodotto se l'animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l'idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell'utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato. L'utilizzo proprio comprende, ma senza limiti, la lettura dell'intero Manuale di funzionamento e di qualsiasi Avvertenza specifica.

## **3. Vietato l'uso illegale o non consentito**

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di fare del male, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

## **4. Limitazione di responsabilità**

Radio Systems® Corporation o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems® Corporation riguardo a decesso o infortunio o frode oppure dichiarazioni false.

## **5. Modifica di termini e condizioni**

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.



## Conformità



Il sistema è stato collaudato ed è risultato conforme alla Direttiva Europea R&TTE. Prima di usare l'apparecchiatura in Paesi diversi dall'Unione Europea, rivolgersi sempre all'autorità R&TTE locale. Variazioni o modifiche non autorizzate non direttamente approvate da Radio Systems® Corporation possono violare le disposizioni europee R&TTE, annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto e rendere nulla la garanzia.

Con il presente documento, Radio Systems® Corporation, dichiara che il sistema antifuga PIG19-10761, PIG19-10764 e PIG19-10763 con filo è conforme ai requisiti essenziali e relative disposizioni della Direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità è pubblicata sulla pagina Web [http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

### **Canada**

L'uso del sistema è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve provocare interferenze; e (2) il dispositivo deve essere in grado di tollerare le interferenze, comprese quelle che potrebbero provocare problemi di funzionamento.

Variazioni o modifiche non autorizzate potrebbero annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

### **Australia**

Il dispositivo è conforme ai requisiti EMC in vigore specificati dalla ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Eliminazione delle batterie

In alcune zone le batterie usate devono essere smaltite a parte; consultare sempre i regolamenti locali prima di smaltire batterie usate.

### **FIG19-10761 e FIG19-10764**

Questi dispositivi funzionano con due batterie al litio da 3 V con due capacità di 220 mAh. Sostituita con una batteria equivalente che può essere ordinata tramite il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei centri di assistenza clienti, visitare il sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

### **FIG19-10763**

Il dispositivo funziona con una batteria del tipo alcalino a 9 volt di capacità. Sostituita con una batteria equivalente.

#### **Per rimuovere la batteria de FIG19-10761 e FIG19-10764:**

Ruotarla in senso antiorario utilizzando l'estremità dello chiave multiuso di prova.

#### **Per rimuovere la batteria de FIG19-10763:**

Utilizzando il cacciavite a stella n. 1, estrarre le viti che fermano il coperchio posteriore dell'involucro. Togliere il coperchio dalla parte anteriore dell'involucro. Estrarre la batteria esausta. *(Nota: togliendo la batteria esausta, tenete saldamente i cavi del connettore della batteria per evitare che siano danneggiati.)*



### **Avviso Importante per il Riciclaggio**

Si prega di rispettare la normativa vigente nel vostro Paese in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Se non necessitate più di questa apparecchiatura, non gettatela usando il normale sistema comunale di smaltimento dei rifiuti. Restituite l'apparecchiatura al punto vendita presso il quale l'avete acquistata affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio. Se questo non è possibile, vi invitiamo a contattare il Centro di Assistenza Clienti per ulteriori informazioni.

**Deutsch** Besuchen Sie bitte unsere Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) falls Sie eine detaillierte Gebrauchsanweisung für diese Produkte downloaden möchten. Außerdem steht unserer Kundendienst Ihnen gerne zur Verfügung falls Sie noch mehrere Informationen wünschen. Für eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend, besuchen Sie unsere Website auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von PetSafe® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

### 1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

## **2. Richtige Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperament oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt. Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

## **3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

## **4. Haftungsbeschränkung**

Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

#### **5. Modifikation der Bedingungen**

Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

## **Konformität**



Diese Ausrüstung wurde getestet und als konform mit der EU R&TTE-Direktive befunden. Bevor Sie diese Ausrüstung außerhalb der EU verwenden, erkundigen Sie sich bitte zuerst bei der zuständigen örtlichen R&TTE-Behörde. Nicht autorisierte Veränderungen oder Modifizierungen an der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems® Corporation genehmigt sind, verletzen u.U. EU R&TTE-Vorschriften, könnten die Autorisierung des Benutzers zur Bedienung der Ausrüstung annullieren und werden die Garantie ungültig machen.

Radio Systems® Corporation erklärt hiermit, dass dieser PIG19-10761, PIG19-10764 und PIG19-10763 konform mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorkehrungen der Direktive 1999/5/EC ist.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter:

[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

### **Kanada**

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenz hervorrufen und (2) Dieses Gerät muss jede Interferenz aufnehmen, wie u.a. Interferenz, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen kann.

Modifizierungen oder Änderungen könnten die Autorisierung des Benutzers diese Ausrüstung zu bedienen ungültig machen.

Dieser digitale Apparat der Klasse B ist konform mit dem kanadischen ICES-003.

### **Australien**

Das Gerät ist mit den anwendbaren EMC-Anforderungen konform, die von der ACMA (Australian Communications and Media Authority) spezifiziert sind.



## **Batterieentsorgung**

Erkundigen Sie sich nach den Vorschriften in Ihrem Gebiet, bevor Sie verbrauchte Batterien wegwerfen.

### **FIG19-10761 und FIG19-10764**

Diese Geräte arbeiten auf mit zwei 3-Volt-Lithium-Batterien mit 220 mAH-Kapazität betrieben. Tauschen Sie diese nur gegen eine gleichwertige Batterie aus, die Sie über einen Anruf beim Kundendienst erhalten. Für eine Liste der Telefonnummern des Kundendienstes besuchen Sie unsere Webseite unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

### **FIG19-10763**

Dieses Gerät arbeiten auf eine 9 V-Alkalibatterie betrieben. Tauschen Sie diese nur gegen eine gleichwertige Batterie.

**Zum Herausnehmen der Batterie aus PIG19-10761 und PIG19-10764:**

Drehen Sie diese nach links und verwenden Sie dabei die Kante der Testleuchte.

**Zum Herausnehmen der Batterie aus PIG19-10763:**

Entfernen Sie die Schrauben an der Rückseite des Gehäuses mithilfe des #1 reuzschlitzschraubendrehers. Entfernen Sie die Rückseite von der Vorderseite (Gehäuse). Entfernen Sie das alte Batteriepack. (*Hinweis: Beim Entfernen des alten Batteriepacks halten Sie die Drähte, die zum Anschluss der Batterie führen, fest, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden.*)



## **Wichtige Recyclinghinweise**

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Auflagen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wenn Sie dieses Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem. Bringen Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum. Dort erhalten Sie zusätzliche Informationen.



**Dansk** Besøg venligst vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for at hente en detaljeret brugsvejledning til dette apparat eller kontakt vores kundecenter for at få yderligere assistance. Besøg vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)., for en liste over telefonnumre i dit område.

For at få den bedste beskyttelse ud af din garanti, registrer dit produkt inden 30 dage på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Ved at registrere får du fuld produktgaranti og skulle du have brug for at kontakte kundeservicecentret, vil vi kunne være dig behjælpelig hurtigere. Aller vigtigst, PetSafe® vil aldrig give eller sælge dine personlige oplysninger til anden side. Besøg vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)., for Produktgaranti.

---

## Brugsbetingelser og begrænset garanti

### 1. Brugsbetingelser

Brugen af dette produkt er afhængig af din uforbeholdne accept af de betingelser, vilkår og bekendtgørelser indeholdt heri. Brugen af dette produkt antyder accept af alle sådanne betingelser, vilkår og bekendtgørelser. Såfremt du ikke ønsker at acceptere disse betingelser, vilkår og bekendtgørelser, skal det ubrugte produkt returneres i dets originale emballage for egen bekostning og risiko, til det relevante kundeservicecenter sammen med købskvitteringen, for at få fuld refundering.

### 2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til at blive brugt sammen med kæledyr, der skal trænes. Din hunds specifikke temperament eller størrelse/vægt er måske ikke passende til dette produkt. Radio Systems® Corporation anbefaler, at dette

[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

produkt ikke anvendes, hvis dit kæledyr er aggressivt og accepterer intet ansvar for fastsættelse af individuel egnethed. Hvis du er i tvivl om at dette produkt er passende til dit kæledyr, konsulter din dyrelæge eller certifi ceret træner før brug. Korrekt anvendelse omfatter, uden begrænsninger, gennemlæsning af hele brugervejledningen samt særlige advarsler.

### **3. Ingen ulovlig eller forbud anvendelse**

Dette produkt er kun beregnet til brug med kæledyr. Denne træningsanordning er ikke beregnet til at skade eller provokere. At bruge dette produkt på en måde, det ikke er tilsigtet, kan resultere i overtrædelse af stats eller lokal lov.

### **4. Begrænser ansvar**

Radio Systems® Corporation eller dets datterselskaber skal på ingen måde være ansvarlig for (i) nogen form for indirekte, strafbar, tilfældig, særlig eller påfølgende skade og/eller (ii) nogen form for tab eller erstatningskrav, der opstår på grund af eller i forbindelse med misbrug af dette produkt. Køber påtager sig al risici og ansvar for brugen af dette produkt. For at undgå tvivl, skal intet i denne paragraf 4 begrænse Radio Systems® Corporation's ansvar for menneske dødsfald, person skade, bedrageri eller ulovlig forvanskning.

### **5. Ændringer til brugsbetingelser og vilkår**

Radio Systems® Corporation reserverer retten til at ændre brugsbetingelser, vilkår og bekendtgørelser, der regulerer dette produkt fra tid til anden. Skulle sådanne ændringer blive varslet før produktet tages i brug, vil de være bindende.

## Overholdelse af forskrifter



Dette udstyr er testet og overholder EU R&TTE-direktivet. Før dette udstyr anvendes uden for EU, skal man tjekke hos de relevante lokale radio- & teleterminal-myndigheder. Uautoriserede ændringer eller modificeringer af udstyret, som ikke er godkendt af Radio Systems® Corporation, kan udgøre en overtrædelse af EUs bestemmelser om radio- og teleterminaludstyr, og kan medføre bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret og annullere garantien.

Herved erklærer Radio Systems® Corporation, at dette PIG19-10761, PIG19-10764 og PIG19-10763 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

Overensstemmelseserklæringen kan ses på: [http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

### **Canada**

Drift er afhængig af følgende to betingelser: (1) Anordningen må ikke forårsage interferens, og (2) anordningen skal kunne klare interferens, inklusiv interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Modifikation eller ændring kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende udstyret.

Dette klasse B-digitale apparat er i overensstemmelse med canadisk ICES-003.

### **Australien**

Denne anordning er i overensstemmelse med gældende EMC krav, som specificeret af ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Bortskaffelse af batterier

Mange steder skal batterier bortskaffes i særlige beholdere. Undersøg, hvad reglerne er i dit område, inden du smider brugte batterier ud.

### **PIG19-10761 and PIG19-10764**

Dettes anlægs køre på to batterier af typen lithium med 3 volts, 220 mA·H-kapacitet. Må kun udskiftes med batteri af samme type, som kan fås i kundecenteret. Ønsker du en liste over telefonnumrene på lokale kundeservicecentre, kan du gå ind på vores hjemmeside, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

### **PIG19-10763**

Anordningen anvender 1 stk. 9 volts alkaline batteri. Brug kun tilsvarende batterier ved udskiftning.

#### **At fjerne batteriet fra PIG19-10761 og PIG19-10764:**

Batteriet udtages ved at dreje det mod uret vha kanten af testlysværktøjet.

#### **At fjerne batteriet fra PIG19-10763:**

Ved brug af Phillips skruetrækker #1 som er inkluderet i dit kit, fjernes de skruer som holder hylsterets bagside på plads. Fjern hylsterets bagside fra forsiden (huset). Tag det gamle batteri ud. *(Obs.! Når det gamle batteri fjernes, skal man holde fast på batteriets ledninger og blokere ordentligt for at undgå skade.)*



## **Vigtige genbrugsråd**

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, bør det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Afl evér det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Kontakt venligst et kundeservicecenter for yderligere oplysninger, såfremt dette ikke er muligt. For at få en liste over kundeservicecentrenes telefonnumre, kan du gå ind på vores hjemmeside, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).







Radio Systems® Corporation  
10427 Electric Avenue  
Knoxville, TN 37932 USA  
(865) 777-5404  
[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

Protected by US Patents 6,921,089 and D515,027.  
Other patents pending.  
400-1196-31

©2009 Radio Systems Corporation